

ODDELEK IV – PODATKI O LASTNIŠTVU

Details of ownership

Renseignements relatifs au droit de propriété

1. Za tekmovalne namene pod okriljem Mednarodne konjeniške zveze imajo konji enako državljanstvo kot njihovi lastniki.

For competition purposes under the auspices of the Fédération équestre internationale (FEI), the nationality of the horse shall be that of its owner. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.

2. Ob spremembi lastništva je treba identifikacijski dokument takoj predložiti organu, organizaciji, združenju ali uradni službi, ki ga je izdala, ter pri tem navesti ime in naslov novega lastnika, da se ga po ponovni registraciji pošlje novemu lastniku.

On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.

3. Če ima konj več lastnikov ali je v lasti družbe, je treba v identifikacijski dokument vpisati ime odgovorne osebe skupaj z njenim državljanstvom. Če imajo lastniki različna državljanstva, morajo določiti državljanstvo konja.

If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

4. Kadar Mednarodna konjeniška zveza odobri nacionalni konjeniški zvezi najem konja, mora zadevna nacionalna konjeniška zveza navesti vse podrobnosti najema.

When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.

Registracija pri organizaciji, združenju ali uradni službi

Registration by the organisation, association, or official service. Enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

<p>Datum Date. Date</p> <p>Ime, naslov in državljanstvo lastnika Name, address and nationality of owner Nom, adresse et nationalité du propriétaire</p> <p>Podpis lastnika Signature of owner. Signature du propriétaire</p> <p>Žig organizacije, združenja ali uradne službe ter podpis Stamp of the organisation and signature Cachet de l'organisation et signature</p>	<p>1. 18. 11. 2022 JANĦAR ŽAN HRAŠE 46 A, 1216 SMLEDNIK, slovensko</p> 	<p>2. 23. 08. 23 Els Vanderispaille (White Wisdom) Kortikerstraat 25 8020 Ruddersworde</p>
--	--	--

3.	4.	5.
6.	7.	8.

1 Ime Name, Nom	CAPRIOLA XXIX	2 Trgovsko ime Commercial name, Nom	
3 Pasma Breed, Race	LIPICANSKA	4 Razdelek rodovniške knjige Studbook class Classe dans le livre généalogique	
7 Kraj rojstva Place of birth Lieu de naissance	SMLEDNIK	8 Rejec (-ci) Breeder(s) Naisseur(s)	JANHAR ŽAN HRAŠE 46 A 1216 SMLEDNIK
9 Potrdilo o poreklu potrjeno dne: Certificate of origin validated on, Certificat d'origine validé le, Potrdil: By Par	18. 11. 2022 KOBILARNA LIPICA	10a Naziv organa za izdajo Name of the issuing body Nom de l'instance	KOBILARNA LIPICA
10 Telefonska številka Telephone number, N° de téléphone	+386(0)57391706	10b Naslov Address Adresse	LIPICA 5 6210 SEŽANA
10 Telefaks Fax-number, N° de télécopie	+386(0)57391750	10d Naslov elektronske pošte E mail address E mail adresse	peter.slavic@lipica.org
10 Žig Stamp, Cachet		10f Podpis Signature, Signature	mag. RUS JANEZ, dr.vet.med. STROKOVNI VODJA 

Oče:

PLUTO FAMOSA V

705002061000548

2006

O.O.:

PLUTO SAMIRA XVIII
705002981000235
1998

PLUTO GAETANA XV
705002831000843
1983

PLUTO DUBOVINA VI
705002671000496
1967

SAMIRA XVIII
705002861000934
1986

GAETANA XV
705002721000577
1972

FAVORY DUBOVINA IV
705002643000321
1964

SAMIRA XVI
705002791000730
1979

O.M.:

FAMOSA V
705002971000205
1997

NEAPOLITANO CAPRIOLA XIV
705002881000973
1988

NEAPOLITANO SAMIRA XIII
705002781000701
1978

CAPRIOLA XIV
705002761000670
1976

FAMOSA I
705002871000950
1987

MAESTOSO ALLEGRA XXII
705002731000596
1973

FAMOSA-(127 MUNJA)
705002742000127

Mati:

VRS

2012

M.O.:

SIGLAVY SLAVINA XVI
705002981000225
1998

SIGLAVY STEAKA XI
705002791000738
1979

SIGLAVY GAETA I
705002721000575
1972

SLAVINA XVI
705002851000887
1985

STEAKA XI
705002711000565
1971

CONVERSANO WERA III
705002761000662
1976

M.M.:

CAPRIOLA XXIX
705002931000099
1993

FAVORY ALLEGRA XXVI
705002871000947
1987

SLAVINA XIV
705002781000705
1978

FAVORY DUBOVINA IV
705002643000321
1964

ALLEGRA XXVI
705002691000527
1969

CAPRIOLA XIV
705002761000670
1976

NEAPOLITANO BATOSTA XXI
705002564000513
1956

CAPRIOLA V
705002581000310
1958